



# وبيل الغمام

على كلام الملوك ملوك الكلام

محمد تبركان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَبَلِّغُوا الْغَمَامَ

على

## كَلَامُ الْمُلُوكِ مُلُوكُ الْكَلَامِ

الحمد لله الملك العلام، مالك الملك، لا إله إلا هو العزيز الحكيم. والصلاة والسلام على المنصور بالرعب، المؤيد بدائع الحكم، وعيون الكلم، وفصل الخطاب، محمد بن عبد الله، أنطق الورى لساناً، وأفصحهم كلاماً، وأبلغهم حديثاً، وأعذبهم بياناً، المبعوث بجوامع الكلم وفوائحه وخواتمه، صلى الله عليه وعلى آله وصحبه والتابعين لهم بإحسان.

(عقد الفكر طرقي بالنجوم؛ لوارد علي من الهموم، نفض عن عيني كحل الرقاد، وألبس مقلتي حلل السهاد، فذهب كل في مذهب، وتجاوز كل غاية ومطلب، حتى انتهى إلى قول القائل: "كلام الملوك ملوك الكلام".

فتأملت هذه الجملة فوجدتها غريبة في جنسها، عجيبة في نفسها، فجزمت أنها إما من كلام الملوك أم من ملوك الكلام. ورأيها قابلة أن يطلق فيها الأديب عنان قلبه، ويجري فيها اللبيب جواد فهمه. فأحببت أن أرخي زمام اليراع، بما يحضره في هذا الباب من الاستطراد والإتباع، متصرفاً فيما يتعلق بها بين الكلمتين من حل المفردات والمركبات، متعلقاً في ذلك إلى ما يخطر بالبال ويناسب المقال، ويتعلق بالملوك والكلام، من حديث أو آية، أو نكتة أو حكاية، أو نظم أو نثر، عربياً كان أو أعجمياً، فجمعت هذا المختصر، وعلى الله التكلان<sup>1</sup>. وبعد، فأحسب أن أقدم من أثرت عنه هذه العبارة الطنانة (كلام الملوك ملوك الكلام)،

<sup>1</sup> - للشَّيخ عبد علي بن ناصر بن رحمة الحويزي - فهرست مخطوطات مكتبة الإمام الخوئي في النجف (1)

هو الإمام الحسن بن محمد بن الحسين نظام الأعرج النيسابوري القمي (ت: بعد 730هـ<sup>1</sup> =

1 - هذا الذي ترشح لدي في تاريخ وفاة هذا الإمام، وذلك لأمرين:

أ- تصريح الإمام الحسن بن محمد نظام الأعرج النيسابوري في تفسيره غرائب القرآن ورغائب الفرقان (12/30 / 134 - 135 سورة القدر/بهامش تفسير الطبري): (قلت: ومن الأمارات التي يُحتمل اعتبارها أنّ الضعيف مؤلف الكتاب وصل إلى تفسير هذه السورة في السابعة والعشرين من رمضان سنة تسع وعشرين وسبعمائة من هجرة النبي صلى الله عليه وسلم).

ب- تصريح مصحح طبعة تفسير غرائب القرآن ورغائب الفرقان (12/30 / 229 بهامش تفسير الطبري): (وجد بآخر بعض النسخ ما نصه: علّقه مؤلفه الحسن بن محمد بن الحسين المشتهر بنظام الأعرج النيسابوري ببلاد الهند في دار مملكتها بدولة آباد في أوائل صفر سنة سبعمائة وثلاثين من هجرة سيد المرسلين والآخرين صلاة الله وسلامه عليه وعلى جميع الأنبياء والمرسلين).

وقد نحنا نحو هذا التاريخ أو قريب منه كل من:

أ- حاجي خليفة في كشف الظنون (2/1195): (ت: 727هـ).

ب- حاجي خليفة في سلم الوصول (2/36): (ت: 728هـ [1327م]).

ت- إدوارد كرنيليوس فانديك في اكتفاء القنوع (ص118): (وضعه نحو سنة 728هـ - 1327م).

ث- الشيخ آقا بزك الطهراني في الذريعة إلى تصانيف الشيعة (16/31 - 32): (من أوائل المائة الثامنة).

ج- الشيخ آقا بزك الطهراني في ذيل كشف الظنون (ص67): (فرغ من تأليفه نهار الخميس حادي عشر محرم الحرام سنة 728هـ. وقد كتب شرح تحرير المجسطي في سنة 706هـ بأمر أستاذه القطب الشيرازي الذي توفي سنة 710).

ح- روضات الجنّات (3/97 الهامش 1).

وعليه فقد أبعده من عدّه من أعيان المئة التاسعة كما في:

أ- الأعلام (2/216): (ت: بعد 850هـ = بعد 1446م): (ألفه سنة 828هـ).

ب- معجم المطبوعات (2/1527): (من علماء رأس المائة التاسعة).

ت- معجم المؤلفين (1/585 رقم 4400): (كان حياً 828هـ - 1425م).

ث- أعيان الشيعة (5/247 - 248 رقم 654): (من أهل أواسط المائة التاسعة كان حياً بعد 850).

ج- معجم المفسرين (1/145 - 146): (بعد 850هـ - بعد 1446م): (ألفه سنة 828هـ).

ح- روضات الجنّات (3/96 - 97 رقم 260): (وكان من علماء رأس المائة التاسعة).

خ- الكنى والألقاب (3/256): (كان من علماء رأس المائة التاسعة).

وأغرب في هدية العارفين (1/274) حين جعل وفاته سنة 406هـ ست وأربعمائة!



بعد 1330م) في مقدمة تفسيره غرائب القرآن ورغائب الفرقان (4/1 دار المعرفة)، أو لعصره الإمام يحيى بن حمزة بن علي العلوي اليمني الملقب بالمؤيد بالله (ت: 745هـ) في الطراز لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز (3/ 94).

### (كلام الملوك ملوك الكلام)

(هذه العبارة يبحثها النحاة، [والبلاغيون]، وللفقهاء<sup>1</sup> حولها وقفة في جواز إطلاقها من عدمه. وقد ألفت فيها عدة رسائل، لاسيما بين علماء الهند، لكن لم نقف على شيء منها)<sup>2</sup>. أي لا مطبوعاً، ولا مخطوطاً.

وهذه خمس رسائل في الموضوع، بزيادة ثلاث رسائل على ما ذكر الشيخ بكر أبو زيد في معجمه، وهي:

1- كلام الملوك ملوك الكلام للشيخ عبد علي بن ناصر بن رحمة البحراني الحويزي العروسي البصري الشيرازي الأديب الشاعر (ت: 1053هـ - 1643م)<sup>3</sup>.

كيف!، ومن مصادره: مصابيح البغوي (ت: 516هـ)، وكشاف الزمخشري (ت: 538هـ)، وكتاب الوقوف للسجاوندي (ت: 600هـ)، وتفسير الفخر الرازي (ت: 606هـ)، وجامع الأصول لابن الأثير الجزري (ت: 606هـ)، وشرح الوجيز للرافعي (ت: 623هـ)، ومفتاح السكائي (ت: 626هـ)!

1 - كذا في معجم المناهي اللفظية (ص 465)!. ولم أقف بعد على ما يدل على ذلك!. فإن كان صواباً؛ فأرجو أن تُسفر

الأيام عنه - إن شاء الله تعالى -

2 - معجم المناهي اللفظية (ص 465).

3 - إيضاح المكنون (2/ 375)، هدية العارفين (1/ 586)، معجم التاريخ «التراث الإسلامي في مكتبات العالم (المخطوطات والمطبوعات)» (3/ 1783 رقم 4791)، خزانة التراث - فهرس مخطوطات (88/ 339 رقم 89583 عنوان المخطوط: كلام الملوك ملوك الكلام. مكتبة الظاهرية بدمشق سوريا. عام أدب. رقم الحفظ: 6738).

وهذه بعض البيانات لمخطوطة الحويزي (كلام الملوك ملوك الكلام) الواردة في مكتبة الأسد (44/ 73):



2- قَطْرُ الْعَمَام<sup>1</sup> فِي شَرْحِ "كَلَامِ الْمُلُوكِ مُلُوكِ الْكَلَامِ" لِلْإِمَامِ عَبْدِ عَلِيِّ بْنِ نَاصِرِ بْنِ رَحْمَةَ الْبَحْرَانِيِّ الْحُوَيْزِيِّ الْمَوْلِدِ الْعَرُوسِيِّ الْمُنْشَأِ الشِّيرَازِيِّ السَّكَنِ الْبَصْرِيِّ الْأَدِيبِ الشَّاعِرِ (ت: 1053هـ<sup>2</sup> - 1643م) 3.

(رقمها: 22151 ... "الحمد لله الذي أحمم مصارع الفصحاء بعجز كلامه ... 225 ورقة، 18 سطراً 16.5، X21سم ... فصل: قولهم كلام الملوك ملوك الكلام مصراع موزون من البحر المتقارب التام. ذكرنا تاريخ النبي صلى الله عليه وسلم تشرفاً باسمه وبياناً لبعض ما لم يذكر أولاً، والله الموفق. تمت". "يتألف الكتاب من ثلاثة أبواب: الأول فيما يتعلق بلفظ الكلام، والثاني فيما يتعلق بلفظ الملوك، والثالث في تركيب قولهم: كلام الملوك ملوك الكلام. والخاتمة في فصول متعددة ونبد متفرقة مصححة. الخط نسخي جيد ... المكتبة الظاهرية بدمشق - سورية 25713. "مخطوط" 6738. "210 الأدب العربي").

1 - (شرح مبسوط لكلمة "كلام الملوك ملوك الكلام" في كتابين، الكتاب الأول في شرح لفظ "الكلام" وذكر ملوكه، والثاني في لفظ "الملوك" وذكرهم؛ ملوك العلوم، وملوك الأمم .. وغيرهما، ويعضد شرحه بحوادث تاريخية، وأقوال نثرية، وأبيات شعرية، كما ضمنه المؤلف جملة من نظمه) - فهرست مخطوطات مكتبة الإمام الخوئي في النجف (1/ 112): (نسخ سنة 1188هـ) -.

2 - ضبط وفاته في: هدية العارفين (1/ 586)، وإيضاح المكنون (1/ 499) ب 1075هـ!، وفي معجم التاريخ التراث الإسلامي (2/ 1328) ب 1104هـ - 1692م!.

3 - إيضاح المكنون (1/ 499) - (2/ 375)، هدية العارفين (1/ 586)، معجم المؤلفين (2/ 173 رقم 7415)، خلاصة الأثر (2/ 427 - 428)، سلافة العصر (ص 546 - 547)، الأعلام (4/ 31)، فهرست مخطوطات مكتبة الإمام الخوئي في النجف (1/ 112 - 113 رقم 49)، معجم التاريخ التراث الإسلامي في مكتبات العالم (2/ 1328 رقم 3681) - (2/ 1783)، وأحال إلى: آية الله نجفي 2620 ورقة 141. ولعل نسخة منه في: جامعة البصرة، المكتبة المركزية، المكتبة الإلكترونية، رقم التصنيف 810,8. المجلد ح 343. فليحرر.

نشره وطبعه:

أ- عقب التراث في جديد الكتب (17 - 18) المجلد الرابع للشيخ محمد خير رمضان يوسف: تحقيق وتذييل مضر سليمان الحلي، ط/بغداد، الرافد للمطبوعات 1438هـ - 2017م.

ب- الرسائل الأدبية في كتاب (قطر الغمام في شرح كلام الملوك ملوك الكلام) للحويزي، دراسة موضوعية لـ أ.

د. رائد حميد البطاط وابتسام فلاح مديح (مجلد 10 العدد 2 ص 148 - 183 سنة 2020م).



- 3- كَلَامُ الْمُلُوكِ مُلُوكُ الْكَلَامِ لِمِيرِزَا مُحَمَّدِ تَقِيِّ بْنِ مِيرِزَا زَكِيِّ الْعَلِيِّ آبَادِي الْهِنْدِيِّ الْمَازَنْدَانِيِّ الْوَزِيرِ الْمَعْرُوفِ بِ"آقَا" الشَّاعِرِ (ت: 1256 هـ - 1840 م) 1.
- 4- خَيْرُ الْكَلَامِ فِي تَصْحِيحِ "كَلَامِ الْمُلُوكِ مُلُوكِ الْكَلَامِ" 2 فِي النَّحْوِ لِلشَّيْخِ أَبِي الْحَسَنَاتِ عَبْدِ الْحَيِّ اللَّكْنَوِيِّ الْهِنْدِيِّ (ت: 1304 هـ) 3.
- 5- عُمْدَةُ الْكَلَامِ بِجَوَازِ "كَلَامِ الْمُلُوكِ مُلُوكِ الْكَلَامِ" فِي النَّحْوِ لِلشَّيْخِ الْمَوْلِيِّ وَكَيْلِ أَحْمَدِ بْنِ قَلَنْدَرِ حَسِينِ ابْنِ مُحَمَّدٍ وَسِيمِ الْعَمْرِيِّ السَّكَنْدَرِبُورِيِّ الْحَنْفِيِّ الْهِنْدِيِّ (ت: 1322 هـ) 4.

- 1 - الذريعة (9 / 575 - 576 رقم 3175)، معجم التاريخ التراث الإسلامي في مكتبات العالم (5 / 3386 رقم 8913): (في التاريخ ف).
- 2 - أفاد في تاريخ اللغة العربية وواقعها في الهند (ص 649) بأنه طبع بمطبعة علوي خان بلكهنو - الهند، ولم يُعرف عامُ طبعه.
- 3 - صرح الإمام أبو الحسنات اللَّكْنَوِيُّ بنسبة مُصنِّفه هذا لنفسه في بعض كتبه منها:  
أ- الجامع الصغير للشَّيْبَانِيِّ مع شرحه النَّافِعِ الْكَبِيرِ (ص 62).  
ب- التعلیق الممجَّد علی موطأ محمد (1 / 110).  
ج- عُمْدَةُ الرَّعَايَةِ عَلَي شَرْحِ الْوَقَايَةِ (1 / 137) - (2 / 46).  
د- تَذْكَرَةُ الرَّاشِدِ بَرْدٌ تَبْصُرَةُ النَّاقِدِ (ص 362).  
هـ- الْبَدْوَرُ الْمُضِيَّةُ (10 / 218).  
و- إمام الكلام في القراءة خلف الإمام (1 / 13) معه: غيث الغمام على حواشي إمام الكلام).  
ونسبه له أيضاً:
- أ- عبد الحي بن نحر الدين بن عبد العليّ الحسنيّ الطالبيّ (ت: 1341 هـ) في: الإعلام بمن في تاريخ الهند من الأعلام  
المسمّى بـ (نزهة الخواطر وبهجة المسامع والنواظر (8 / 1269).  
ب- عبد الحيّ الحسنيّ في معارف العوارف (ص 23).  
ت- يوسف المرعشليّ في نثر الجواهر والدرر في علماء القرن الرابع عشر (ص 1301).  
4 - نزهة الخواطر وبهجة المسامع والنواظر (8 / 1400)، البدور المضية في تراجم الحنفية (19 / 304 - 305 رقم 5790) - (19 / 393) - (23 / 407).



إندراجها في جملة أفانين البلاغة:

عدّ البلاغيون هذا النوع من الكلم (كلام الملوكة ملوك الكلام) من ضروب وأنواع البديع<sup>1</sup>. وأرباب علم البيان يسمونه: (العكس) و (القلب). ويأتي على أوجه خمسة منها (التبديل) أو (التقليب)، وفيه دلالة على الاقتدار في الكلام والإغراق فيه.

والعكس في اللغة: ردك آخر الشيء إلى أوله.

ولهم عليه في الاصطلاح عدة تعاريف، منها:

✓ أن تقدم في الكلام جزءاً ثم تعكس بأن تقدم ما أخرت وتؤخر ما قدمت. فإذا ما انعكست الكلمات

يخرج منها كلام صحيح.

✓ هو ما تقلب فيه الألفاظ بطريق العكس لتفيد معنى آخر.

✓ أن يقع العكس بين أحد طرفي جملة وما أضيف إليه ذلك الطرف بحيث يُقرأ من

الجهتين.

✓ عكس الكلمات في نظامها وترتيبها، بتقديم جزء من الكلام على جزء آخر ثم عكسه.

نماذج من المثل بجميع ضروبه:

القرآن الكريم:

1. ﴿يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ﴾<sup>2</sup>.

2. ﴿تُوجُّ اللَّيْلُ فِي النَّهَارِ وَتُوجُّ النَّهَارُ فِي اللَّيْلِ﴾<sup>3</sup>.

3. ﴿لَا هُنَّ حِلٌّ لَهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ﴾<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - ومن عجب قوله في أبجد العلوم (1/ 328) إنها (كلام الملوكة ملوك الكلام) من كلام العامة!.

<sup>2</sup> - يونس/31 - الروم/19 - آل عمران/27.

<sup>3</sup> - آل عمران/27.

<sup>4</sup> - الممتحنة/10.

## السنة النبوية:

4. (جارُ الدارِ أَحَقُّ بدارِ الجارِ)<sup>1</sup>.

## أقوال الصحابة:

5. (إنَّ الإنسانَ لیسرُه دَرَكُ ما لم یُکُنْ لیفوتَه، ویسوءُه فَوْتُ ما لم یُکُنْ لیدرِکَه)<sup>2</sup>.

## الحكم والأمثال:

6. (كَلَامُ المُلُوكِ مُلُوكُ الكَلَامِ)<sup>3</sup>: لما كان الكلام يشرف بشرف قائله، فكلمها كان المتكلم عظيم القدر كانت كلماته كذلك، ولأن العادة أطردت في (كلام الملوك) أن ينتخب لهم، ويتخير ليكون أرقى الكلام، وأصدقاه، وأحكمه، وأمتعته، وأنفعه؛ فلا يمكن حينها إلا أن يتحلى بأدب الخطاب في أزهى تجلياته؛ فبذا صار لكلامهم ميزة على سائر كلام الناس، كما أن للملوك ميزة على الناس أنفسهم.

قلت: قد قيل هذا في كلام البشر، فما يقال إذا في كلام من ليس كمثله شيء سبحانه وتعالى. كلام ملك الملوك: (القرآن الكريم)؟! لقد كان عكرمة ابن أبي جهل رضي الله عنه يأخذ المصحف فيضعه في وجهه، وهو يقول: (كلام ربي كلام ربي عز وجل)<sup>4</sup>.

7. (اشكُرْ لِمَنْ أَنْعَمَ عَلَيْكَ، وَأَنْعِمْ عَلَى مَنْ شَكَرَكَ)<sup>5</sup>.

8. (الإنسانُ صنِيعَةُ الإِحسانِ) ... (جوهرُ الأحرارِ عند الأَسرارِ)<sup>6</sup>.

1 - صحيح الجامع (1/ 593 رقم 3089).

2 - لعلي رضي الله عنه. العقد الفريد (3/ 142)، أنساب الأشراف (2/ 360)، و...

3 - عد بعضهم هذه المقالة في الأمثال - حياة الشرق لمحمد لطفي جمعة (ص 315) -.

4 - السنة لعبد الله بن أحمد بن حنبل (1/ 140 - 141 رقم 110).

5 - الزهد أحمد بن حنبل (ص 298 رقم 2146).

6 - ذان من الأمثلة الحريية (للقاسم بن علي الحريي) المشتمة على ميثي كلمة، والواردة ضمن المقامة القهقرية (ص 139 - 142). مطلعها قوله: (الإنسان صنِيعَةُ الإِحسانِ)، وختامها: (جوهرُ الأحرارِ عند الأَسرارِ).



9. أبو الفتح البُستي: (عاداتُ الساداتِ ساداتِ العاداتِ)<sup>1</sup>.
10. (شيمُ الأحرارِ أحرارِ الشيمِ)<sup>2</sup>.
11. (كُتُبُ الأَحبابِ أَحبابُ الكُتُبِ)<sup>3</sup>.
12. قيل للحسن بن سهل: (لَا خَيْرَ فِي السَّرَفِ)؛ فقال: (لَا سَرَفَ فِي الْخَيْرِ)<sup>4</sup>.

وها أنا أسوقها مجرّوفها لتعلّقها بمبحثنا. قال الحريري - رحمه الله تعالى -: (الإنسانُ صنِيعَةُ الإحسانِ. وربُّ الجميلِ فعلُ النَّدْبِ. وشِمةُ الحرِّ ذخيرةُ الحمدِ. وكَسْبُ الشُّكْرِ استِثمارُ السَّعادةِ. وعُنوانُ الكَرَمِ تَباشيرُ البِشْرِ. واستِعمالُ المدارةِ يوجبُ المصافاةَ. وعقدُ المحبّةِ يقتضي النَّصحَ. وصدقُ الحديثِ حليّةُ اللسانِ. وفصاحةُ المنطقِ سحرُ الألبابِ. وشركُ الهوى آفةُ النفوسِ. ومللُ الخلائقِ شينُ الخلائقِ. وسوءُ الطَّمعِ يبينُ الورعَ. والتزامُ الحزامةِ زمامُ السَّلامةِ. وتطلبُ المثالبِ شرُّ المعايِبِ. وتتبُّعُ العثراتِ يدحضُ المودّاتِ. وخلوصُ النيةِ خلاصةُ العطيّةِ. وتهنئةُ النّوالِ ثمنُ السُّؤالِ. وتكلفُ الكلفِ يسهلُ الخلفَ. وتيقنُ المعونةِ يسنيُّ المؤونةَ. وفضلُ الصِّدرِ سعةُ الصِّدرِ. وزينةُ الرِّعاةِ مقتُ السَّعاةِ. وجزاءُ المدايحِ بثُّ المناجِحِ. ومهرُ الوسائلِ تشفيحُ المسائلِ. ومجلبةُ الغوايةِ استغراقُ الغايةِ. وتجاوزُ الحدِّ يكُلُّ الحدَّ. وتعدّيُ الأدبِ يحبطُ القربَ. وتناسيُ الحقوقِ ينشئُ العقوقَ. ونحاشي الرِّيبِ يرفعُ الرتبَ. وارتفاعُ الأخطارِ باقتحامِ الأخطارِ. وتبوءُ الأقدارِ بمؤاتاةِ الأقدارِ. وشرفُ الأعمالِ في تقصيرِ الآمالِ. وإطالةُ الفِكرَةِ تنقيحُ الحكمةِ. ورأسُ الرِّئاسةِ تهذبُ السياسةَ. ومع اللِّجاجةِ تلغى الحاجةُ. وعندَ الأوجالِ تتفاضلُ الرِّجالُ. وبتفاضلِ المهمِّ تتفاوتُ القيمُ. وبتزيدِ السِّفيرِ يهينُ التّدبيرُ. وبخللِ الأحوالِ تتبينُ الأهوالُ. وبموجبِ الصِّبرِ ثمرَةُ النِّصرِ. واستِحقاقُ الإحمادِ بحسبِ الاجتهادِ. ووجوبُ الملاحظةِ كفاءِ المحافظةِ. وصفاءُ الموالي بتعهدِ الموالي. وتخلّيُ المروءاتِ بحفظِ الأماناتِ. واختبارُ الإخوانِ بتخفيفِ الأحزانِ. ودفعُ الأعداءِ بكفِّ الأوداءِ. وامتحانُ العقلاءِ بمقارنةِ الجهلاءِ. وتبصرُ العواقبِ يؤمنُ المعاطبَ. واتقاءُ الشُّنعةِ ينشرُ السمعةَ. وقبحُ الجفَاءِ ينافي الوفاءَ. وجوهرُ الأحرارِ عندَ الأسرارِ).

ثمّ قال: (هذه ممتنا لفظة. تحتوي على أدبٍ وعظة. فمن ساقها هذا المساق. فلا مرء ولا شقاق. ومن رام عكسَ قالها. وأن يردّها على عقبها. فليقل: الأسرارُ عندَ الأحرارِ. وجوهرُ الوفاءِ ينافي الجفَاء. وقبحُ السُّمعةِ ينشرُ الشُّنعةَ. ثم على هذا المسحِبِ فليسحبها. ولا يرهبها. حتى تكونَ خاتمةً فقرها. وآخرةً دررها: وربُّ الإحسانِ صنِيعَةُ الإنسانِ).

1 - أنوار الرِّبيع (3 / 337).

2 - أنوار الرِّبيع (3 / 337).

3 - أنوار الرِّبيع (3 / 337).

4 - أنوار الرِّبيع (3 / 341).



13. (إِنَّ مَنْ خَوْفَكَ حَتَّى تَلْقَى الْأَمْنَ، خَيْرٌ مِّنْ أَمْنِكَ حَتَّى تَلْقَى الْخَوْفَ)<sup>1</sup>.
14. (إِذَا لَمْ يَكُنْ مَا تَرِيدُ فَأَرِدْ مَا يَكُونُ)<sup>2</sup>.
15. قِيلَ لِحَكِيمٍ: (لَمْ لَا تَمْنَعُ مَنْ يَسْأَلُكَ؟ فَقَالَ: لِئَلَّا أَسْأَلَ مَنْ يَمْنَعُنِي)<sup>3</sup>.
16. أَبُو سَعِيدِ الضَّرِيرِ، وَأَبُو الْعَمِيثِلِ لِأَبِي تَمَّامٍ: (لَمْ لَا تَقُولُ مَا يَفْهَمُ؟) فَقَالَ لَهُمَا: (لَمْ لَا تَفْهَمَانِ مَا أَقُولُ)<sup>4</sup>؟
17. أَبُو الْعَيْنَاءِ لِلْوَزِيرِ أَبِي الصَّقْرِ بْنِ بَلْبَلٍ: أَنْتَ وَاللَّهِ تَقْرُبُ مِنَّا إِذَا احْتَجَجْنَا إِلَيْكَ، وَتَبْعُدُ عَنَّا إِذَا احْتَجَجْتَ إِلَيْنَا<sup>5</sup>.
18. قِيلَ لِأَبِي دُوَادِ الْإِيَادِيِّ - وَنَظَرَ إِلَى ابْنَتِهِ تَسْوُسَ فَرَسَهُ: لَقَدْ أَهَنْتَهَا يَا أَبَا دُوَادٍ؛ فَقَالَ: أَهَنْتُهَا بِكَرَامَتِي، كَمَا أَكْرَمْتُهَا بِهَوَانِي<sup>6</sup>.
19. (لَا تَحْقِرَنَّ الْمَالَ فَالْعَيْنُ لِلْإِنْسَانِ كَالْإِنْسَانِ لِلْعَيْنِ)<sup>7</sup>.
20. الْجُرْجَانِيُّ لِأَبِي عَلِيِّ الْحَاتِمِيِّ: إِنَّمَا تُحْرَمُ لِأَنَّكَ تَشْتَمُ، فَقَالَ: إِنَّمَا أَشْتَمُ لِأَنِّي أُحْرَمُ<sup>8</sup>.
21. قِيلَ لِمَرِيضٍ كَيْفَ أَنْتَ؟ فَقَالَ: أَجِدُ مَا لَا أَشْتَهِي، وَأَشْتَهِي مَا لَا أَجِدُ، وَأَنَا فِي زَمَانٍ سُوءٍ، مَنْ وَجَدَ لَمْ يَجِدْ، وَمَنْ جَادَ لَمْ يَجِدْ<sup>9</sup>.

1 - الحسن البصري. أنوار الربيع (3/ 341).

2 - لبعض الحكماء. أنوار الربيع (3/ 341).

3 - أنوار الربيع (3/ 341).

4 - أنوار الربيع (3/ 341).

5 - أنوار الربيع (3/ 341).

6 - أنوار الربيع (3/ 341).

7 - صفي الدين الحلي. أنوار الربيع (3/ 350).

8 - أنوار الربيع (3/ 341).

9 - أنوار الربيع (3/ 341).



## الأشعار:

22. أبو الطيب المتنبي:

فَلَا مَجْدَ فِي الدُّنْيَا لِمَنْ قَلَّ مَالُهُ ... وَلَا مَالَ فِي الدُّنْيَا لِمَنْ قَلَّ مَجْدُهُ<sup>1</sup>فَمَا تَرَزَقُ الْأَقْدَارُ مِنْ أَنْتَ حَارِمٌ ... وَلَا تَحْرِمُ الْأَقْدَارُ مَنْ أَنْتَ رَازِقٌ<sup>2</sup>إِذَا أَمْطَرْتَ مِنْهُمْ وَمِنْكَ سَحَابٌ ... فَوَابِلُهُمْ طَلٌّ وَطَلُّكَ وَابِلٌ<sup>3</sup>إِذَا حَقَدْتُ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا رِضَى ... وَإِنْ رَضِيَتْ لَمْ يَبْقَ فِي قَلْبِهَا حِقْدٌ<sup>4</sup>23. حُسْنُ حَاجِبِكَ «الهِلَالُ» يَمْلِكُهُ (له) ... لَا، فَإِنَّ حَاجِبِكَ هُوَ حُسْنُ الْهِلَالِ يَكُونُ<sup>5</sup>

24. سعد الدين التفتازاني:

طَوَيْتُ بِأَحْرَازِ الْفُنُونِ تَجَشُّمًا ... رِدَاءَ شَبَابٍ وَالْجُنُونَ فُنُونٌ

فَحِينَ تَعَاطَيْتُ الْفُنُونَ وَحَظَّهَا ... تَيَّنَّ لِي أَنَّ الْفُنُونَ جُنُونٌ<sup>6</sup>

25. إِنَّ لِلْوَجْدِ فِي فُؤَادِي تَرَكُمُ ... لَيْتَ عَيْنِي قَبْلَ الْمَمَاتِ تَرَكُمُ

فِي هَوَاكُمُ يَا سَادَتِي مَتُّ وَجَدًا ... مَتُّ وَجَدًا يَا سَادَاتِي فِي هَوَاكُمُ<sup>7</sup>26. عَرُّ الذَّلِيلِ ذَلِيلُ الْعِزِّ مُبْغِضُهُ ... فَاعْجَبْ لِعَكْسِ أَعَادِيهِ وَذُلِّهِمْ<sup>8</sup>

27. أَتَانِي كِتَابُكَ وَالْمَكْرَمَاتُ ... تَسِيرُ لَدَيْهِ مَسِيرَ السُّحْبِ

1 - ديوانه (ص 77).

2 - ديوانه (ص 137).

3 - ديوانه (ص 165).

4 - ديوانه (ص 74).

5 - هذا بيتٌ فارسيٌّ مُترجمٌ. كَشَّافُ اصطلاحاتِ الفنون (2 / 1131).

6 - أنوار الربيع (3 / 350).

7 - جواهر البلاغة (ص 322).

8 - أنوار الربيع (3 / 337، 358).

لئن جاء في موكب من نذاك ... فكتب الملوک ملوک الکتب<sup>1</sup>  
28. القاضي الأرجاني:

أنا أشعرُ الفقهاء غير مدافع ... في العصر لا بل أفقه الشعراء  
شعري إذا ما قلت دونه الوری ... بالطبع لا بتكلف الإلقاء<sup>2</sup>  
29. آخر:

هو في الفقه شاعر لا يبارى ... وهو في الشعر أفقه الشعراء  
لا إلى هؤلاء إن طلبوه ... وجدوه ولا إلى هؤلاء<sup>3</sup>  
30. الحماسي:

رمي الحدثن نسوة آل حرب ... بمقدار سمدن له سمودا  
فرد شعورهن السود بيضا ... ورد وجوههن البيض سودا<sup>4</sup>  
31. أبو هلال العسكري في وصف الربيع:

لبس الماء والهواء صفاء ... واكتسى الروض بهجة وبهاء  
فتخال السماء بالليل أرضا ... وترى الأرض في النهار سماء<sup>5</sup>  
32. عبد الرحمن بن الحسن القوشجي:

فوالله ما فارقت عهدة عقده ... ووالله ما أحلت عهدة عهده  
وإني على هجرانه عبد وده ... فمن لي بمولى يرتضي ود عبده<sup>6</sup>

1 - أنوار الربيع (3 / 337 - 338) من إنشاد الشيخ شهاب الدين أبي الثناء محمود لنفسه لصاحب اليمن عن هدية وردت

منه.

2 - أنوار الربيع (3 / 338) هذا من قبيل المدح.

3 - أنوار الربيع (3 / 338) وهذا من قبيل الذم.

4 - أنوار الربيع (3 / 338).

5 - أنوار الربيع (3 / 339).

6 - أنوار الربيع (3 / 340).



33. السيد عرّ الدين المرتضى:

وعَيْنُ شَأْنِي شَأْنٌ لَا أَبُوحُ بِهِ ... وَشَأْنُ عَيْنِي عَيْنٌ ذَاتُ تَهْتَانِ

...

لقد خبرتُ بني الدنيا فليس يرى ... إنسانٌ عينيَ فيهمُ عينَ إنسانٍ<sup>1</sup>

34. الأضبط بن قريع السعدي:

وَيَجْمَعُ الْمَالَ غَيْرُ آكِلِهِ ... وَيَأْكُلُ الْمَالَ غَيْرُ مَنْ جَمَعَهُ

وَيَقْطَعُ الثَّوْبَ غَيْرُ لَابِسِهِ ... وَيَلْبَسُ الثَّوْبَ غَيْرُ مَنْ قَطَعَهُ<sup>2</sup>

35. هارون الرشيد:

لِسَانِي كَتُمْتُ لِأَسْرَارِهِمْ ... وَدَمْعِي بِسِرِّي نَوْمٌ مُذِيعٌ

فَلَوْلَا دُمُوعِي كَتَمْتُ الْهَوَى ... وَلَوْلَا الْهَوَى لَمْ يَكُنْ لِي دُمُوعٌ<sup>3</sup>

36. لبعضهم:

لَعَمْرِي لَعُمْرِي بَكْمٌ عَامِرٌ ... وَلَا أَشْتِي الْعُمَرَ لَوْلَا كُرُّ

فَلَوْلَا كُرُّ مَا عَرَفْنَا الْهَوَى ... وَلَوْلَا الْهَوَى مَا عَرَفْنَا كُرُّ<sup>4</sup>

37. ابن نباتة السعدي:

أَلَا فَآخِشٌ مَا يُرْجَى وَجَدُّكَ هَابِطٌ ... وَلَا تَخْشَى مَا يُخْشَى وَجَدُّكَ رَافِعٌ

فَلَا نَافِعٌ إِلَّا مَعَ النَّحْسِ ضَائِرٌ ... وَلَا ضَائِرٌ إِلَّا مَعَ السَّعْدِ نَافِعٌ<sup>5</sup>

38. آخر:

إِنَّ اللَّيَالِي لِلْأَنَامِ مَنَاهِلٌ ... تَطْوَى وَتُنَشَّرُ دُونَهَا الْأَعْمَارُ

1 - أنوار الربيع (3 / 340).

2 - أنوار الربيع (3 / 341 - 342).

3 - أنوار الربيع (3 / 342).

4 - أنوار الربيع (3 / 342).

5 - أنوار الربيع (3 / 345).



فَقِصَارُهُنَّ مَعَ الْمُهْمُومِ طَوِيلَةٌ ... وَطَوَاهُنَّ مَعَ السُّرُورِ قِصَارٌ<sup>1</sup>

39. آخر:

النَّفْسُ مَلَأَى مِنَ الْمَعَالِي ... وَالْكَيْسُ صَفَرُ الْجَنَابِ خَالِي

فَلَيْسَ مَالِي كَمِثْلِ فَضْلِي ... وَلَيْسَ فَضْلِي كَمِثْلِ مَالِي<sup>2</sup>

40. صلاح الدين الصفدي:

قَدْ فَاقَ غُصْنَ النَّقَا حَبِيبِي ... وَأَنْجَلَ الْبَدْرَ فِي التَّمَامِ

فَذَا قَوَامٌ بِلَا مُحْيَا ... وَذَا مُحْيَا بِلَا قَوَامٍ<sup>3</sup>

41. آخر:

إِذَا الْجَدُّ لَمْ يَكُ لِي مُسْعِدًا ... فَمَا حَرَكَاتِي إِلَّا سُكُونٌ

إِذَا لَمْ يَكُنْ مَا يُرِيدُ الْفَتَى ... عَلَى رُغْمِهِ فَلْيُرِدْ مَا يَكُونُ<sup>4</sup>

42. آخر:

كَلَامُ الْإِمَامِ إِمَامُ الْكَلَامِ ... وَفَوْهُ يَفُوهُ بِحَرِّ النَّظَامِ

مِزَاجُ مَعَانِيهِ فِي نَظْمِهَا ... مِزَاجُ الْمُدَامِ بِمَاءِ الْغَمَامِ<sup>5</sup>

اهد بحمد الله تعالى وتوفيقه

والصلاة والسلام على خيرة خلقه من الأولين والآخرين

محمد بن عبد الله وعلى آله وصحبه وجميع الأنبياء والمرسلين ومن تبعهم بإحسان

وكتب محمد تبركان أبو عبد الله الجزائري

1 - أنوار الربيع (3 / 345).

2 - أنوار الربيع (3 / 345).

3 - أنوار الربيع (3 / 349).

4 - أنوار الربيع (3 / 350).

5 - نفحة الريحانة (3 / 250).

## جريدة المصادر والمراجع:

1. أبجد العلوم للصدّيق حسن خان القنوجي، أعدّه للطبع ووضع فهارسه: عبد الجبار زكار، منشورات وزارة الثقافة - دمشق 1978م.
2. الإعلام بمن في تاريخ الهند من الأعلام المسمّى بـ (نزهة الخواطر وبهجة المسامع والنواظر، دار ابن حزم - بيروت، ط/الأولى 1420هـ - 1999م.
3. الأعلام لخير الدين الزركلي، دار العلم للملايين - بيروت، ط/الخامسة عشر - أيار/مايو 2002م.
4. أعيان الشيعة للسيد محسن الأمين، تحقيق وتخرّيج: حسن الأمين 1403هـ - 1983م.
5. اكتفاء القنوع بما هو مطبوع لإدوارد كرنيليوس فانديك (ت: 1313هـ)، صحّحه وزاد عليه: السيّد محمد عليّ الببلاوي، مطبعة التّأليف (الهلال) - مصر 1313هـ - 1896م.
6. إمام الكلام في القراءة خلف الإمام لأبي الحسنات محمد عبد الحيّ اللكنوي الهندي، المطبع المولوي 1304هـ.
7. أنوار الرّبيع في أنواع البديع لابن معصوم صدر الدّين المدنيّ، تحقيق: شاكر هادي شكر، مطبعة النعمان بالنّجف، ط/الأولى 1388هـ - 1968م.
8. إيضاح المكنون في الذّيل على كشف الظّنون لإسماعيل باشا البغداديّ، عني بتصحيحه وطبعه وتعليق حواشيه: محمد شرف الدّين يالتقايا والمعلم رفعت بيلكه الكليسي، دار إحياء التّراث العربي - بيروت.
9. البدور المضيئة في تراجم الحنفيّة للإمام محمد حفظ الرّحمن بن محب الرّحمن الكملائيّ،



دار الصّالح بالقاهرة،

مكتبة شيخ الإسلام بدكا - بنجلاديش، ط/الثانية 1439هـ - 2018 م.

10. تاريخ اللّغة العربيّة وواقعها في الهند د. صهيب عالم، مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز

الدّولي لخدمة اللّغة

العربيّة بالرياض - السّعوديّة، ط/الأولى 1437هـ - 2016 م.

11. تذكرة الرّاشد بردّ تبصرة النّاقِد للإمام محمّد عبد الحيّ اللّكنويّ، ط/المطبع الأنوار

المحمّديّ لمحمّد سيغ بهادر

اللّكنويّ بالهند 1301هـ.

12. التّعليق المُجمّد على موطأ محمّد، تعليق وتحقيق: أ. د. تقيّ الدّين النّدويّ، دار السّنة

بومبائي - دار القلم بدمشق،

ط/الأولى 1412هـ - 1991 م.

13. الجامع الصّغير للشّيبانيّ مع شرحه النّافع الكبير لأبي الحسّان عبد الحيّ اللّكنويّ،

إدارة القرآن والعلوم

الإسلاميّة بكراتشي - باكستان 1411هـ - 1990 م.

14. الجرح والتّعديل لجمال الدّين القاسميّ (ص 19)، مؤسّسة الرّسالة - بيروت 1405هـ

- 1985 م.

15. جملٌ من أنساب الأشراف لأحمد بن يحيى البلاذريّ، تحقيق وتقديم: سهيل زكار -

رياض زركليّ، دار الفكر - بيروت

، ط/الأولى 1417هـ - 1996 م.

16. جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع للسّيّد أحمد الهاشميّ، ضبط وتدقيق وتوثيق:

د. يوسف الصّميليّ،

المكتبة العصريّة - بيروت (كُتبت مقدّمته سنة 1999 م).

17. حياة الشّرق دُوله وشُعبه وماضيه وحاضره لمحمّد لطفي جمعة، مؤسّسة هنداوي



للتعليم والثقافة - مصر 2014م.

18. خزانة التراث - فهرس مخطوطات، قام بإصداره مركز الملك فيصل.

19. خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر لمحمد أمين بن فضل الله المحيي الدمشقي،

المطبعة الوهبيّة بمصر 1284هـ.

20. الخلاصة في علوم البلاغة (1/ 80 - 81) لعلي بن نايف الشحود (الشاملة الذهبية).

21. الذريعة إلى تصانيف الشيعة للشيخ آقا بزك الطهراني، دار الأضواء - بيروت،

ط/الثالثة.

22. ذيل كشف الظنون لآغا بزك الطهراني (المكتبة الشاملة).

23. روض البيان في إعجاز القرآن لفهد بن عبد الله الحزمي (1/ 55 الركن الثالث في

معرفة أحوال اللفظ وأسماء أصنافه في علم البديع).

24. روضات الجنّات في أحوال السّادات للميرزا محمد باقر الموسوي الخوانساري

الأصبهاني، الدار الإسلامية - بيروت، ط/الأولى 1411هـ - 1991م.

25. ريّ الظّمآن في بيان القرآن لفهد بن عبد الله الحبشي (1/ 190 الباب الثالث/الفصل

الأول/ المحسّنات المعنويّة) [الشاملة الذهبية].

26. الزهد للإمام أحمد بن حنبل، وضع حواشيه: محمد عبد السلام شاهين، دار الكتب

العلمية - بيروت، ط/الأولى 1420هـ - 1999م.

27. سلافة العصر في محاسن الشعراء بكلّ مصر لابن معصوم علي بن أحمد بن محمد الحسيني

الحسيني، ط/الأولى مصر 1324هـ

28. السنّة لعبد الله بن أحمد بن حنبل، تحقيق ودراسة: د. محمد بن سعيد بن سالم

القحطاني، دار ابن القيم بالدمّام - السعودية، ط/الأولى 1406هـ - 1986م.

29. الطراز لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز (3/ 94) للإمام يحيى بن حمزة بن عليّ

بن إبراهيم الحسيني العلويّ الطالبيّ الملقّب بالمؤيد بالله، مطبعة المقتطف بمصر 1332هـ -

1914م.



30. معارف العوَّارِف في أنواع العلوم والمعارِف لعبد الحيِّ الحسنيِّ، مطبوعات مجمع اللِّغة العربيَّة بدمشق، ط/الثانية 1403هـ - 1983م.
31. العِقد الفريد لأبي عمر ابن عبد ربِّه الأندلسيِّ، شرح وضبط وتصحيح: أحمد أمين - أحمد الزين - إبراهيم الإياريِّ، ط/الثانية.
32. العِقد المُفصَّل في قبيلة المجد المُؤثِّل (1/ 226) للسَّيد حيدر بن سليمان الحليِّ الحسنيِّ (ت: 1304هـ)، تحقيق: د. مضر سليمان الحليِّ، مؤسَّسة الرَّافد للمطبوعات - بغداد، ط/الأولى 1435هـ - 2014م.
33. عمدة الرِّعاية على شرح الوقاية لعبد الحيِّ اللَّكنويِّ (بهامشه: غاية العِناية على عمدة الرِّعاية د. صلاح محمَّد أبو الحاج)، دار الكتب العلميَّة - بيروت، ط/الأولى 2009م.
34. غرائب القرآن ورغائب الفرقان للإمام الحسن بن محمَّد بن حسين نظام الدين القميِّ النيسابوريِّ، دار المعرفة - بيروت (بهامش تفسير الطبريِّ).
35. فهرست مخطوطات مكتبة الإمام الخوئيِّ في النجف، دراسة وتحقيق ومراجعة وتصحيح: مكتبة ودار مخطوطات العتبة العباسيَّة بكَربلاء، إعداد وفهرسة: أحمد عليِّ مجيد الحليِّ، مؤسَّسة الأعلي للمطبوعات بكَربلاء - العراق. بيروت - لبنان، ط/الأولى 1431هـ - 2010م.
36. الفوائد المشوِّق في علوم القرآن وعلم البيان لابن قيم الجوزيَّة (ص 238 - 239)، تصحيح: السَّيد بدر الدين النَّعساني، مطبعة السَّعادة - مصر، ط/الأولى 1327هـ.
37. قاعدة في فضائل القرآن لصالح بن عبد الله بن حمَّد العُصيميِّ (من أمالي فضيلته/برنامج الدرس الواحد الثامن [كذا] (الكتاب الثامن والعشرون 1431هـ)).
38. قهوة الإنشاء لابن حجَّة الحمويِّ (ت: 837هـ)، تحقيق: رودولف قيسيبي، مطبعة درغام - بيروت، ط/الأولى 1426هـ - 2005م.
39. قواعد التَّحديث من فنون مصطلح الحديث (ص 46) لجمال الدين القاسميِّ، تحقيق





- وتعليق: محمد بهجة البيطار، دار إحياء الكتب العربية، ط/الثانية 1380هـ - 1961م.
40. كشاف اصطلاحات الفنون لمحمد بن علي التهاوني (2/ 1131)، تقديم وإشراف ومراجعة: د. رفيق العجم، تحقيق:
- د. علي دحروج. نقل النص الفارسي إلى العربية: د. عبد الله الخالدي. الترجمة الأجنبية: د. جورج زيناني، مكتبة لبنان ناشرون - بيروت، ط/الأولى 1996م.
41. كلام الملوك ملوك الكلام. مقال لمحمد السلام. حلب - سوريا: (د. ن) 1379هـ - 1959م. 141 صفحة. نشر/مجلة الدارة (عدد خاص) السنة السابعة والعشرون، العدد الرابع، شوال 1422هـ. [لم أطلع عليه].
42. الكليات لأبي البقاء الكفوي (ص 633)، اعنى به: د. عدنان درويش - محمد المصري، مؤسسة الرسالة - بيروت، ط/الثانية 1419هـ - 1998م.
43. الكنى والألقاب للشيخ عباس القمي، منشورات مكتبة الصدر - طهران، ط/الخامسة 1359هـ.
44. مجلة المقتبس (59/ 46). أصدرها: محمد كرد علي (ت: 1372هـ) [المكتبة الشاملة].
45. مخطوطات مكتبة الأسد (المكتبة الشاملة الذهبية).
46. معجم التاريخ: التراث الإسلامي في مكتبات العالم لعلي الرضا قره بلوط - أحمد طوران قره بلوط، دار العقبة بقبصري - تركيا.
47. معجم المطبوعات العربية والمعربة ليوسف بن إيلان بن موسى سركيس، مطبعة سركيس - مصر 1346هـ - 1928م.
48. معجم المفسرين «من صدر الإسلام وحتى العصر الحاضر» لعادل نويهض، قدم له: مفتي الجمهورية اللبنانية الشيخ حسن خالد، مؤسسة نويهض الثقافية للتأليف والترجمة والنشر، بيروت - لبنان، ط/الثانية 1406هـ - 1986م.
49. معجم المناهي اللفظية للشيخ بكر بن عبد الله أبو زيد، دار العاصمة بالرياض -



السُّعُودِيَّة، ط/الثالثة 1417 هـ - 1996 م.

50. معجم المؤلفين لعمر رضا كحالة، مؤسسة الرسالة - بيروت، ط/الأولى 1414 هـ -

1993 م.

51. مقامات الحريريّ أبي محمد القاسم بن عليّ، دار بيروت للطباعة والنشر - بيروت/دار

الباز للنشر والتوزيع - مكة المكرمة 1398 هـ - 1978 م.

52. من حقوق القرآن الكريم لمروان محمد أبي بكر (موقع شبكة الألوكة/آفاق

الشريعة/دراسات شرعية/علوم قرآن).

53. نثر الجواهر والدرر في علماء القرن الرابع عشر (بذيله: عقد الجوهر في علماء الربع

الأول من القرن الخامس عشر) ل/د. يوسف المرعشليّ، دار المعرفة - بيروت، ط/الأولى

1427 هـ - 2006.

54. نَفْحَةُ الرَّيْحَانَةِ وَرَشْحَةُ طُلَاءِ الْحَانَةِ لِمُحَمَّدِ أَمِينِ بْنِ فَضْلِ اللَّهِ الْمُحِبِّيِّ، تحقيق: عبد الفتاح

محمد الحلوى، دار إحياء الكتب العربية، ط/الأولى 1388 هـ - 1968 م.

55. هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنّفين لإسماعيل باشا البغداديّ، طبع بعناية

وكالة المعارف بمطبعة إستانبول 1951 - 1955 م (أعادت طبعه بالأوفست دار إحياء

التراث العربي - بيروت).

